

表格 101

FORM 101

香港特別行政區政府

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG

SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

氣體安全規例(第 51 章)

GAS SAFETY REGULATIONS, CAP. 51

申請成為勝任人士

APPLICATION TO BECOME A COMPETENT PERSON

只供本署填寫：

For Official Use Only:

檔案編號 GasSO Reference

收件日期 Date of Receipt

注意 Notes：

- (1) 本申請表格用作向氣體安全監督申請成為香港石油氣業工作守則所界定屬於本表於甲部所列載類別的勝任人士。
This application form is to be used for applying to the Gas Authority for becoming a competent person under the Code of Practice for Hong Kong LPG Industry in the class as listed in section A of this form.
- (2) 各類別的認可準則列載於本表格甲部所註明的附件。氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。此外，氣體安全監督或會要求申請人遞交 / 出示所有有關之證明書 / 文件的正本。
The acceptance criteria for each class is listed in the annex as shown in section A of this form. The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience. The Gas Authority may also require the applicant to submit/present the original copy of all concerned certificates/documents.
- (3) 申請人應以正楷填寫申請表格各欄，並在表格上簽署。
The applicant should complete all sections of this application form in BLOCK letters and SIGN the form.

聲明：

Declaration:

本人現申請成為勝任人士，即列載於本表甲部所列載類別的勝任人士，本人並謹此聲明，在本申請表格內填報的一切資料、所作的陳述及附上的文件全屬真實無訛。

I hereby apply for becoming a competent person in the class as listed in section A of this form and I declare that all particulars, statements and documents submitted in/with this application form are true and correct.

日期：

申請人簽署及公司蓋印：

Date:

Signature and Company Chop of Applicant: _____

甲部：類別

Section A: Class

類別 Class	說明 Description	認可準則 Acceptance Criteria
第1類 Class 1	測試石油氣缸、汽化器、供氣主喉及氣瓶和簽發證明書 Testing and certification of LPG cylinder, tanks, vaporisers and mains	附件 (一) ANNEX (I)
☐ (a)	進行測試石油氣缸、汽化器及供氣主喉和簽發證明書 Carry out testing and certification of LPG tanks, vaporisers and mains	
☐ (b)	進行測試石油氣瓶和簽發證明書 Carry out testing and certification of LPG cylinders	
☐ 第2類 Class 2	檢查石油氣庫及氣瓶儲存室和簽發證明書 Inspection and certification of LPG compounds and cylinder stores	附件 (二) ANNEX (II)
☐ 第3類 Class 3	檢驗儲氣鼓和簽發證明書 Examination and certification of gasholders	附件 (三) ANNEX (III)

類別 Class		說明 Description	認可準則 Acceptance Criteria
☐	(a)	進行儲氣鼓每月 / 每季 / 每年一次的檢驗 Carry out monthly/quarterly/annual examination of gasholders	
☐	(b)	為儲氣鼓每月 / 每季 / 每年一次的檢驗簽發證明書 Certify the monthly/quarterly/annual examination of gasholders	
☐	(c)	進行儲氣鼓內部檢驗 Carry out internal examination of gasholders	
☐	第4類 Class 4	安裝及維修石油氣庫及氣瓶儲存間內的石油氣缸、汽化器、管道、調壓器及相關設備，以及供氣主喉，並將有關設備投入運作 Installation, commissioning and maintenance of LPG tanks, vaporisers, pipework, pressure regulators and associated equipment in LPG compounds and cylinder stores as well as LPG mains	附件 (四) ANNEX (IV)
☐	第5類 Class 5	安裝及維修排出汽相石油氣的氣瓶儲存間內石油氣管道，調壓器及相關設備，以及石油氣供氣主喉，並將有關設備投入運作 Installation, commissioning and maintenance of LPG pipework, pressure regulators and associated equipment in LPG vapour withdrawal cylinder stores as well as LPG mains	附件 (五) ANNEX (V)
☐	第6類 Class 6	修理及維修石油氣車輛 Repair and maintenance of LPG vehicles	附件 (六) ANNEX (VI)

乙部： 申請人資料

Section B: Particulars of Applicant

(1) 英文姓名：_____	(2) 中文姓名：_____
Name: _____	Chinese Name: _____
(3) 香港身份證號碼 / 護照號碼：_____	(4) 出生日期：_____
HKID Card No./Passport No.: _____	Date of Birth: _____
(5) 性別 (男 / 女)：_____	(6) 現任職位：_____
Sex (M/F): _____	Present Post: _____
(7) 公司名稱：_____	
Name of Company: _____	
(8) 公司地址：_____	
Address of Company: _____	
(9) 通訊地址 (如與 (8) 不同)：_____	
Correspondence Address (if different from (8)):	
(10) 電話號碼：_____	(11) 傳真號碼：_____
Telephone Number: _____	Fax. Number: _____
(12) 註冊氣體裝置技工號碼 (如適用)：_____	
Registered Gas Installer No. (if applicable): _____	
(13) 你是否曾經申請過成為勝任人士？	*是/ 否
Have you previously applied to become a competent person?	*Y / N
(13a) 若 (13) 答 '是'，何時申請？ _____ / _____ / _____	(13b) 若 (13) 答 '是'，那一類別？ _____
If (13) is yes, when?	If (13) is yes, which class?
(13c) 若 (13) 答 '是'，申請是否成功？	*是/ 否
If (13) is yes, was the application successful?	*Y / N
(14) 現時你是否有申請從事另一類別的工作？	*是/ 否
Are you applying for practice in another class?	*Y / N
(14a) 若 (14) 答 '是'，何時申請？ _____ / _____ / _____	(14b) 若 (14) 答 '是'，那一類別？ _____
If (14) is yes, when?	If (14) is yes, which?
(15) 你的名字是否已從勝任人士的名單上除去？	*是/ 否

Has your name been removed from the competent person list?

*Y / N

(15a) 若 (15) 答 '是' , 何時除去? _____ / _____ / _____

If (15) is yes, when?

(15b) 若 (15) 答 '是' , 請說明原因:

If (15) is yes, please specify the reasons:

丙部: 專業 / 技術 / 學術資格

Section C: Professional/ Technical/ Academic Qualifications

專業 / 技術 / 學術機構 Professional/ Technical/ Academic Establishment	會員 / 獲頒文憑或學位類別 Class of Membership/ Award	獲頒資格日期 Date Granted

(如適用者, 請列明在香港工程師學會所屬界別)

(Please state your disciplines in the HKIE, if any)

丁部: 現職公司組織圖

Section D: Organisation Chart of Present Company

(請於組織圖上指出你的職位)

(Please indicate your post on the chart)

戊部： 職責說明

Section E: Job Description

己部： 有關工作經驗

Section F: Relevant Working Experience

由 (月 / 年) From (Mth/Yr)	至 (月 / 年) To (Mth/Yr)	說明 Description

(如有需要，請另加紙張填寫)

(Please use additional sheets if necessary)

申請須知
NOTES ON APPLICATION

(1) 遞交申請方法

Submission of Application

申請表格必須送交或郵寄「香港特別行政區政府機電工程署，香港九龍啓成街3號氣體標準事務處氣體安全監督收」。

申請表格如為影印本或以傳真方式遞交，概不受理。

This application form shall be submitted, by hand or mail, to 'The Gas Authority, Gas Standards Office, Electrical & Mechanical Services Department, Government of the HKSAR, 3, Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong'.

Photocopy or facsimile of this form will not be accepted.

申請可經由電子方式遞交，詳情請瀏覽：「<http://www.info.gov.hk/emsd/submission>」

Application may be submitted electronically. For details, please refer to: "<http://www.info.gov.hk/emsd/submission>"

(2) 個人資料

Personal Data

藉本申請表格收集的個人資料，政府會用於以下目的：

The personal data collected by means of this form will be used by the Government for the following purposes:

- (a) 評估你的資歷，以確定你是否合資格加入你申請加入的勝任人士名單內；及
to assess your qualifications in order to determine your eligibility for inclusion in the List of Competent Persons for each class you apply for; and
- (b) 方便將來政府和你通訊。
to facilitate future communication between the Government and you.

如你未有提供足夠資料，本署將無法辦理你的申請。你的個人資料將存於機電工程署，並會向本署的資料使用者披露。你的名字及聯絡資料可讓公眾查閱。根據個人資料（私隱）條例第18及第22條，以及附表1第6原則的規定，你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括索取在本申請表格上所提供個人資料的複本。若有任何關於本表格所收集個人資料的查詢，包括要求查閱及改正資料，請向氣體安全監督提出。

If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application. Your personal data will be kept at the Electrical and Mechanical Services Department and be disclosed to the data users of the Department. Your name and contact details may be disclosed to the public for their information. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this application form. Enquiries concerning the personal data collected by means of this application form, including the making of access and corrections, should be addressed to the Gas Authority.

ANNEX (I)

附件（一）

**Application to Become a Competent Person of
Class 1(a) - Testing and certification of LPG tanks, vaporisers and mains OR**

Class 1(b) – Testing and certification of LPG cylinders

as Defined in section A of Application Form EMSD/GSO/101

申請成為申請表格EMSD/GSO/101甲部所界定的

第1(a)類勝任人士 — 測試石油氣缸、汽化器及供氣主喉和簽發證明書 或

第1(b)類勝任人士 — 測試石油氣瓶和簽發證明書

1. Responsibilities

責任

(a) For testing and certification of LPG tanks, vaporisers and mains

測試石油氣缸、汽化器及供氣主喉和簽發證明書

LPG Tanks

石油氣缸

- Visual inspections of LPG tanks prior to testing.
在測試前對石油氣缸進行表觀檢查。
- Supervise pressure testing of LPG tanks.
監督石油氣缸的壓力測試。
- Ensure that non-destructive testing and examination of LPG tanks are carried out in accordance with appropriate procedures and vessel codes.
確保石油氣缸的無損測試及檢驗按適當程序和容器標準進行。
- Certify that they are suitable for LPG service.
簽發證明證實有關石油氣缸適合供石油氣使用。

LPG Vaporisers and Mains

石油氣汽化器及石油氣供氣主喉

- Ensure that pressure testing of LPG vaporisers/mains is carried out in accordance with appropriate procedures and codes.
確保石油氣汽化器 / 供氣主喉的壓力測試按適當程序和標準進行。
- Certify that tested LPG vaporisers/mains meet the required standards.
簽發證明證實經測試的石油氣汽化器 / 供氣主喉符合規定的標準。

(b) For testing and certification of LPG cylinders

測試石油氣瓶和簽發證明書

LPG Cylinders

石油氣瓶

- Ensure that LPG cylinders are inspected and tested in the prescribed manner.
確保石油氣瓶是按指定的方式檢查及測試。
- Certify that tested LPG cylinders meet the required standards.
簽發證明證實經測試的石油氣瓶符合規定的標準。

2. Qualification

資歷

Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) in the Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture disciplines; or Chartered Member of the Institution of Mechanical Engineers (IMechE), or Institution of Chemical Engineers (IChemE), or Institution of Gas Engineers and Managers (IGEM) or Institution of Marine Engineering, Science & Technology (IMarEST); or equivalent. 具香港工程師學會機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的法定會員或（英國）機械工程師學會、化學工程師學會、燃氣專業學會或輪機工程及海事科技學會的特許工程師會員資格，或具同等資格。

3. Knowledge and Working Experience Required

所需知識及經驗

(a) To carry out testing and certification of LPG tanks, vaporisers and mains

測試石油氣缸、汽化器及供氣主喉和簽發證明書

Have full understanding of the following subjects:

對下列各項有徹底的認識：

- Design codes and test standards pertaining to LPG tanks, vaporisers, mains, valves and associated equipment;
有關石油氣缸、汽化器、供氣主喉、氣閥和相關設備的設計規範及測試標準;
- Non-destructive testing technology applicable to LPG tanks, vaporisers and mains;
應用於石油氣缸、汽化器、供氣主喉之無損檢查技術;
- Strength of materials and other properties of materials used on LPG tanks, vaporisers and mains;
石油氣缸、汽化器及供氣主喉所採用物料的強度及其他特性;
- Properties of LPG and related Codes of practices and Guidelines; and
石油氣的特性及相關工作守則與指引;及

Possess at least 1-year relevant working experience in the testing of pressure vessels.

具最少1年測試壓力容器之相關工作經驗。

(b) To carry out testing and certification of LPG cylinders

測試石油氣瓶和簽發證明書

Have full understanding of the following subjects:

對下列各項有徹底的認識：

- Design codes and test standards pertaining to LPG cylinders and associated equipment.
有關石油氣瓶和相關設備的設計規範及測試標準。
- Non-destructive testing technology applicable to LPG cylinders.
應用於石油氣瓶之無損檢查技術。
- Strength of materials and other properties of materials used on LPG cylinders.
石油氣瓶所採用物料的強度及其他特性。
- Properties of LPG and related Codes of practices and Guidelines; and
石油氣的特性及相關工作守則與指引;及

Possess at least 1-year relevant working experience in the testing of cylinders

具最少1年測試氣瓶之相關工作經驗。

Notes:

註：

- (i) According to the interpretation as stated in the Gas Safety Ordinance (Cap 51),
- "Tank" means a bulk tank or mini-tank; "Bulk tank" means a receptacle which has a water capacity of more than 450 litres and used, or to be used, to contain liquefied petroleum gas; "Mini-tank" means a receptacle with a water capacity of more than 150 litres but not more than 450 litres and used, or to be used, to contain liquefied petroleum gas;
- "Vaporiser" means any equipment used, or to be used, to provide heat for the vaporisation of liquefied petroleum gas;
- "Gas main" means a pipe, other than a service pipe or installation pipe, used, or to be used, to supply gas;
- "Cylinder" means a receptacle which has a water capacity of not more than 150 litres; and used, or to be used, to contain liquefied petroleum gas.
- 根據香港法例第51章《氣體安全條例》的釋義，
- “石油氣缸”是指大型石油氣缸或小型石油氣缸；“大型石油氣缸”是指容量量逾450升及用作或會用作盛載石油氣的容器；
- “小型石油氣缸”是指容量量逾150升但不逾450升及用作或會用作盛載石油氣的容器；
- “汽化器”是指用作或擬用作供應熱力，以汽化石油氣的設備；
- “供氣主喉”是指用作或會用作供應氣體的喉管，但不包括供氣分喉或用戶喉；
- “石油氣瓶”是指容量量不逾150升及用作或會用作盛載石油氣的容器。
- (ii) The applicant may submit, together with the application form, relevant documentary proof such as training records or employer references in respect of his/her training and experience in the testing of pressure vessels/ cylinders.
- 申請人可將相關工作經驗或測試壓力容器/氣瓶之履歷如訓練記錄及雇主證明等，連同申請書一起提交。
- (iii) The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience.
- 氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。
- (iv) For an applicant who is a Registered Professional Engineer in the Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines under the Engineers Registration Ordinance (Cap 409), interview may not be required if his/ her submitted application form is accompanied with adequate documentary proof in respect of his/ her training and experience in the testing of pressure vessels/ cylinders.
- 若申請人是根據香港法例第409章《工程師註冊條例》所註冊的機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別註冊專業工程師，而申請人的申請書已提交其具有測試壓力容器/氣瓶之相關工作經驗或訓練與工作證明，則面試或可被豁免。
- (v) The performance of all competent person of Class 1(a) and Class 1(b) shall be subjected to the monitoring of a performance monitoring system of which details are listed in EMSD website http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pps/gas_pms.shtml.
- 所有第1(a)類和第1(b)類勝任人士的工作表現，將受表現監察系統所監管，詳情請閱機電工程處網站 http://www.emsd.gov.hk/emsd/chi/pps/gas_pms.shtml。
- (vi) When a competent person ceases to practise in the gas industry for 12 months or ceases to maintain any professional qualification in Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines, his/her name may be removed from the register.
- 勝任人士如不再從事氣體業工作達12個月或不再維持任何機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的专业資格，其名字會從紀錄冊上刪除。
- (vii) If a competent person changes his/her employer within the gas industry or correspondence address or ceases to maintain any professional qualification in Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines, he/she shall notify the Gas Authority of the change within 28 days.
- 勝任人士如轉換僱主、通訊地址或不再維持任何機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的专业資格，須在28天內通知氣體安全監督。

ANNEX (II)

附件（二）

**Application to Become a Competent Person of
Class 2 - Inspection and certification of LPG compounds and cylinder stores
as Defined in section A of Application Form EMSD/GSO/101**

**申請成為申請表格 EMSD/GSO/101 甲部所界定的
第 2 類勝任人士 — 檢查石油氣庫及氣瓶儲存室和簽發證明書**

1. Responsibilities

職責

- (a) Inspect LPG compounds and cylinder stores to ensure that they are maintained and operated in accordance with the requirements under the Gas Safety Ordinance and relevant codes of practice.
檢查石油氣庫及氣瓶儲存室，以確保其保養及運作符合氣體安全條例及有關工作守則的規定。
- (b) Ensure proper record of maintenance, repair and alteration works.
確保保養、維修及改裝工程備有妥當的紀錄。
- (c) Prepare reports for periodic inspection of LPG installations.
擬備石油氣裝置的定期檢查報告。

2. Knowledge Required

所需知識

Must have a full understanding of the following subjects:

必須對下列各項有徹底的認識：

- (a) The Gas Safety Ordinance and subsidiary regulations; and
氣體安全條例及附屬規例。
- (b) Design codes and standards pertaining to LPG compounds and cylinder stores.
有關石油氣庫及氣瓶儲存室的設計規範及標準。

3. Acceptance Criteria

認可準則

Applicants must:

申請人必須：

- (a) be a Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) in the Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture disciplines; or equivalent professional attainment such as Chartered Member of the Institution of Mechanical Engineers (IMechE), or Institution of Chemical Engineers (IChemE), or Institution of Gas Engineers and Managers (IGEM) or Institute of Marine Engineering, Science and Technology (IMarEST) with at least 1 year relevant working experience; or
具備香港工程師學會機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的法定會員或同等專業資格如（英國）機械工程師學會、化學工程師學會、燃氣專業學會或輪機工程及海事科技學會的特許工程師會員資格等，並具有最少 1 年相關工作經驗；或
- (b) have a Hong Kong degree in relevant engineering subject, or equivalent, with at least 5 years relevant working experience; or
持有本港大學頒發的相關工程學位，或具同等學歷，並具有最少 5 年相關工作經驗；或
- (c) have a higher diploma or high certificate in a relevant engineering subject from a Hong Kong tertiary institution, or equivalent, with at least 10 years relevant working experience.
持有本港專上院校頒發的相關工程高級文憑或高級證書，或具同等學歷，並具有最少 10 年相關工作經驗。

Notes :

註 :

- (i) The applicant may submit, together with the application form, relevant documentary proof such as training records or employer references in respect of his/ her training and experience in the inspection of LPG compounds/ LPG cylinder stores.
申請人可將相關工作或視察石油氣庫及氣瓶儲存室之履歷如訓練記錄及雇主證明等，連同申請書一起提交。
- (ii) The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience. Applicant who is not a Corporate Member of any appropriate professional institution may be required to sit for a written examination.
氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。申請人如非適當專業學會的會員，可能需要參加筆試。
- (iii) For an applicant who is a Registered Professional Engineer in the Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines under the Engineers Registration Ordinance (Cap 409), interview may not be required if his/ her submitted application form is accompanied with adequate documentary proof in respect of his/ her training and experience in the inspection of LPG compounds and cylinder stores.
若申請人是根據香港法例第 409 章《工程師註冊條例》所註冊的機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別註冊專業工程師，而申請人的申請書已提交其具有視察石油氣庫及氣瓶儲存室之相關工作經驗或訓練與工作證明，則面試或可被豁免。
- (iv) The performance of all competent persons of Class 2 shall be subjected to the monitoring of a performance monitoring system of which details are listed in EMSD website http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pps/gas_pms.shtml.
所有第 2 類勝任人士的工作表現，將由表現監察系統所監察，詳情請閱機電工程署網站 http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pps/gas_pms.shtml。
- (v) When a competent person ceases to practise in the gas industry for 12 months, his/her name may be removed from the register.
勝任人士如不再從事氣體業工作達 12 個月，其名字會從紀錄冊上刪除。
- (iv) If a competent person changes his/her employer within the gas industry or correspondence address or ceases to maintain any professional qualification in Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines, he/she shall notify the Gas Authority of the change within 28 days.
勝任人士如轉換僱主、通訊地址或不再維持任何機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的專業資格，須在 28 天內通知氣體安全監督。

**Application to Become a Competent Person of
Class 3 - Examination and Certification of Gasholders
as Defined in Section A of Application Form EMSD/GSO/101**

申請成為申請表格EMSD/GSO/101甲部所界定的

第3類勝任人士 — 檢驗儲氣鼓和簽發證明書

1. Responsibilities

責任

- (a) To ensure gasholders are maintained in accordance with the Gas Safety Ordinance and relevant codes of practice.
確保儲氣鼓的維修符合氣體安全條例及有關工作守則的規定。
- (b) To prepare, supervise and carry out examination of gasholders.
準備、監督及進行儲氣鼓的測試工作。
- (c) To examine and certify reports of gasholders.
審閱及為儲氣鼓測試報告簽發證明書。

2. Knowledge Required

所需知識

Applicant should also demonstrate his/her understanding on the following subject areas to the satisfaction of the Gas Authority:

申請人亦須向氣體安全監督證明和獲得氣體安全監督信納其對下列各事項均有認識：

- (a) The Gas Safety Ordinance and Regulations related to gasholders;
和儲氣鼓有關的氣體安全條例及規例；
- (b) Characteristics of the storage gas;
儲存氣體的特性；
- (c) Design of gasholders, design codes and standards pertaining to gasholders and associated equipment;
儲氣鼓的設計、和儲氣鼓及相關設備有關的設計規範與標準；
- (d) Operation and safety precautions associated with gasholders;
和儲氣鼓有關的操作及安全措施；
- (e) Maintenance requirements for gasholders; and
儲氣鼓的維修規定；及
- (f) Testing and examination of gasholders.
儲氣鼓的檢驗和測試。

3. Acceptance Criteria

認可準則

- (a) **To carry out monthly/quarterly/annual examination of gasholders**

進行儲氣鼓每月 / 每季 / 每年一次的檢驗

Applicant must meet a minimum qualification of certificate in mechanical or other relevant engineering discipline and have at least 3 years relevant work experience.

申請人必須具備最低的資歷，持有機械或其他有關工程科別的證書，並具有最少3年相關工作經驗。

- (b) **To certify the monthly/quarterly/annual examination report of gasholders**

為儲氣鼓每月 / 每季 / 每年一次的檢驗報告簽發證明書

Applicants must meet the minimum criteria as follows:

申請人必須符合下列的最低資歷要求：

- (i) have a diploma in mechanical or other relevant engineering discipline and have at least 5 years relevant work experience; or
持有機械或其他有關工程科別的文憑，並具有最少5年相關工作經驗；或
- (ii) be a member of one of the following institutions of the specified grade or equivalent with at least 2 years relevant work experience:
為下列其中一個學會指定級別的會員或具備同等資格，並具有最少2年相關工作經驗：

- Corporate Member of The Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) in Mechanical or Gas Engineering disciplines; or

香港工程師學會機械或氣體工程科別的法定會員；或

- Chartered Member of Institution of Mechanical Engineers (IMechE); or
(英國) 機械工程師學會的特許工程師會員；或
- Chartered Member of Institution of Gas Engineers & Managers (IGEM).
(英國) 燃氣專業學會的特許工程師會員。

(c) **To carry out internal examination of gasholders**

進行儲氣鼓內部檢驗

Applicants:

申請人：

- (i) must be persons with considerable experience in:
必須在下列工作有相當經驗：
 - the design and manufacture of gasholders; and
儲氣鼓的設計和製造；及
 - the testing and repair of gasholders.
儲氣鼓的測試和修理。
- (ii) must be a member of one of the following institutions of the specified grade or equivalent with at least 2 years relevant work experience:
必須為下列其中一個學會指定級別的會員或具備同等資格，並具有最少2年相關工作經驗：
 - Corporate Member of The Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) in Mechanical or Gas Engineering disciplines; or
香港工程師學會機械或氣體工程科別的法定會員；或
 - Chartered Member of Institution of Mechanical Engineers (IMechE); or
(英國) 機械工程師學會的特許工程師會員；或
 - Chartered Member of Institution of Gas Engineers & Managers (IGEM).
(英國) 燃氣專業學會的特許工程師會員。

or have a certificate or diploma in mechanical or other relevant engineering discipline and have at least 10 years relevant work experience.
或持有機械或其他有關工程科別的證書或文憑，並具有最少10年相關工作經驗。
- (iii) will normally have experience in carrying out not less than 10 internal examinations of different gasholders of the same type (e.g. water-sealed type).
應當具有為不少於10個同類型儲氣鼓（例如水封型）進行內部檢驗的經驗。
- (iv) Applicants applying for recognition as competent persons for the internal examination of gasholders must incorporate with his/her application a summary of his/her past experience. This should include the locations, types of gasholder, the dates of examination etc.
申請獲認可為儲氣鼓內部檢驗「勝任人士」的申請人，必須隨申請書附上有關其過往經驗的簡介，內容應包括儲氣鼓所在地點、類型及檢驗日期等資料。
- (v) The Gas Authority may request further information in determining the application.
氣體安全監督在決定是否批准有關申請前，或會要求提供更多資料。

Notes:

註：

- (i) The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience. Applicant who is not a member of any appropriate professional institution of the specified grade may be required to sit for a written examination.
氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。申請人如非適當專業學會指定級別的會員，可能需要參加筆試。
- (ii) When a competent person ceases practising in the gasholder related industry for 12 months, his/her name may be removed from the register.
勝任人士如不再從事與儲氣鼓工作相關之行業達12個月，其名字可能會從紀錄冊上刪除。
- (iii) If a competent person changes his/her employer or correspondence address, he/she shall notify the Gas Authority of the change within 28 days.
勝任人士如轉換其僱主或通訊地址，須在28天內通知氣體安全監督。
- (iv) The performance of all competent persons of Class 3b and Class 3c shall be subjected to the monitoring of a performance monitoring system of which details are listed in EMSD website http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pps/gas_pms.shtml
所有第3b類和第3c類勝任人士的工作表現，將由表現監察系統所監察，詳情請閱機電工程署網站。
http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pps/gas_pms.shtml

ANNEX (IV)

附件（四）

Application to Become a Competent Person of

Class 4 - Installation, commissioning and maintenance of LPG tanks, vaporisers, pipework, pressure regulators and associated equipment in LPG compounds and cylinder stores as well as LPG mains

as Defined in section A of Application Form EMSD/GSO/101

申請成為申請表格EMSD/GSO/101甲部所界定的

第4類勝任人士 — 安裝及維修石油氣庫及氣瓶儲存室內的石油氣缸、汽化器、管道、調壓器及相關設備，以及石油氣供氣主喉，並將有關設備投入運作

1. Scope of Work

工程範圍

To carry out work for installation, commissioning and maintenance of LPG tanks, vaporisers, pipework, pressure regulators and associated equipment in LPG compounds and cylinder stores as well as LPG mains.

安裝及維修石油氣庫及氣瓶儲存室內的石油氣缸、汽化器、管道、調壓器及相關設備，以及石油氣供氣主喉，並將有關設備投入運作。

2. Knowledge Required

所需知識

Must be familiar with the following subjects:

必須熟悉下列各項：

- (a) The Gas Safety Ordinance, Cap. 51;
氣體安全條例（第51章）；
- (b) The Gas Safety (Gas Supply) Regulations, Cap. 51;
氣體安全（氣體供應）規例（第51章）；
- (c) Operating instructions pertaining to LPG tanks, vaporisers, pipework, pressure regulators and associated equipment; and
有關石油氣缸、汽化器、管道、調壓器及相關設備的操作須知；及
- (d) Properties of LPG and Codes of Practice for Hong Kong LPG Industry.
石油氣的特性及香港石油氣業工作守則。

3. Experience

經驗

Having at least 3 years relevant working experience certified by a Registered Gas Contractor.

必須具有最少3年相關工作經驗，並獲註冊氣體工程承辦商加以證明。

4. Qualifications

資歷

Must be a Registered Gas Installer (RGI) registered to carry out work of Classes 3 & 6.

必須已獲註冊為進行第3類及第6類工程的註冊氣體裝置技工。

Notes:

註：

- (i) The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience.
氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。
- (ii) If a competent person changes his/her employer or correspondence address, he/she shall notify the Gas Authority of the change within 28 days.
勝任人士如轉換其僱主或通訊地址，須在28天內通知氣體安全監督。

ANNEX (V)

附件（五）

**Application to Become a Competent Person of
Class 5 - Installation, commissioning and maintenance of LPG pipework, pressure regulators and associated
equipment in LPG vapour withdrawn cylinder stores as well as LPG mains
as Defined in section A of Application Form EMSD/GSO/101**

申請成為申請表格EMSD/GSO/101甲部所界定的
第5類勝任人士 — 安裝及維修排出氣態石油氣的氣瓶儲存室內的石油氣管道，
調壓器及相關設備，以及石油氣供氣主喉，並將有關設備投入運作

1. Scope of Work

工程範圍

To carry out work for installation, commissioning and maintenance of LPG pipework, pressure regulators and associated equipment in LPG vapour withdrawn cylinder stores as well as LPG mains.

安裝及維修排出氣態石油氣的氣瓶儲存室內的石油氣管道，調壓器及相關設備，以及石油氣供氣主喉，並將有關設備投入運作。

2. Knowledge Required

所需知識

Must be familiar with the following subjects:

必須熟悉下列各項：

- (a) The Gas Safety Ordinance, Cap. 51;
氣體安全條例（第51章）；
- (b) The Gas Safety (Gas Supply) Regulations, Cap. 51;
氣體安全（氣體供應）規例（第51章）；
- (c) Operating instructions pertaining to LPG pipework, pressure regulators and associated equipment; and
有關石油氣管道、調壓器及相關設備的操作須知；及
- (d) Properties of LPG and Codes of Practice for Hong Kong LPG Industry.
石油氣的特性及香港石油氣業工作守則。

3. Experience

經驗

Having at least 3 years relevant working experience certified by a Registered Gas Contractor.

必須具有最少3年相關工作經驗，並獲註冊氣體工程承辦商加以證明。

4. Qualifications

資歷

Must be a Registered Gas Installer (RGI) registered to carry out work of Classes 3 & 6.

必須已獲註冊為進行第3類及第6類工程的註冊氣體裝置技工。

Notes:

註：

- (i) The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience.
氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。
- (ii) If a competent person changes his/her employer or correspondence address, he/she shall notify the Gas Authority of the change within 28 days.
勝任人士如轉換其僱主或通訊地址，須在28天內通知氣體安全監督。

附件(六)

ANNEX (VI)

申請成為申請表格 EMSD/GSO/101 甲部所介定的

第六類勝任人士 — 修理及維修石油氣車輛

Application to Become a Competent Person of

Class 6 — Repair and Maintenance of LPG Vehicles

As Defined in Section A of Application Form EMSD/GSO/101

1. 工作範圍

Scope of Work

為石油氣車輛燃料系統的任何部份進行拆卸、裝嵌、測試、投入運作、解除運作、接駁、截離、保養、修理或更換工作。燃料系統 括石油氣瓶、汽化器、管道、調壓器、混合器及相關配件。

To carry out work on dismantling, assembly, testing, commissioning, decommissioning, connection, disconnection, maintenance, repair or replacement of any part of the LPG vehicle fuel system. The fuel system includes LPG cylinder, vapouriser, pipework, regulator, mixer and associated components.

2. 所需知識

Knowledge Required

必須熟識下列各項：

Must be familiar with the following subjects:

- (a) 氣體安全條例(第 51 章)；
The Gas Safety Ordinance, (Cap. 51);
- (b) 氣體安全(氣體供應)規例(第 51 章)；
The Gas Safety (Gas Supply) Regulations, (Cap. 51)
- (c) 有關石油氣車輛燃料系統設備的操作與維修須知；及
Operating and maintenance instructions pertaining to LPG vehicle fuel supply components; and
- (d) 石油氣的特性。
Properties of LPG.

3. 經驗

Experience

必須是現職汽車修理技工，兼具有三年以上相關工作經驗，並獲現職僱主加以證明。

Being working as a motor vehicle mechanic and having at least 3 years relevant working experience certified by current employer.

4. 資歷

Qualifications

必須修畢職業訓練局所提供的『石油氣汽車機械維修』或同等課程。

Must complete the 'LPG Vehicle Servicing' course conducted by the Vocational Training Council or equivalent.

註：

Notes:

- (i) 氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。
The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience.
- (ii) 勝任人士如轉換其僱主或通訊地址，須在 28 天內通知氣體安全監督。
If a competent person changes his/her employer or correspondence address, he/she shall notify the Gas Authority of the change within 28 days.